

GAZETA TRANSILVANEI

ZIAR POLITIC NAȚIONAL.

ABONAMENTUL

Pe un an... 24 Cor. Pe o jum. de an 13... Pe trei luni... 6...

REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA Targul lui Nr. 30. INSERATELE se primesc la administrație...

Războiul Turciei.

— Relația oficială otomană. — Acțiunea flotei anglo-franceze. —

Desi nu există până în momentul de față o declarațiune de războiu între Turcia și Puterile triplei entente...

În alt port 50 depozite de petrol, 14 vase de transport, strămoarele și stațiunea de radiotelegrafe. Torpiloarele otomane...

Aceste incidente sunt, o repetăm, regretabile în cel mai înalt grad, dar suntem nevoiți să atribuim toată răspunderea guvernului rus...

Poarta în urma celor petrecute a transmis miniștrilor imperiului otoman în streinătate o relațiune oficială de următorul cuprins:

La 29 Oct. dimineața un incident regretabil s'a întâmplat între flota turcească și cea rusească. Faptele după informațiunile comandamentului flotei s'au petrecut astfel:

Flota rusească a urmărit micșările flotei otomane, care făcea exerciții în Marea Neagră în zilele de 27 și 28 Oct. n. și flota rusească s'a datat chiar la unele evoluțiuni de natură a stingerii exercițiilor flotei turcești.

La 30 Oct. vasul rusesc puitor de mine »Prut«, precum și trei contratorpiloare rusești și un vas de războiu au fost zărite îndreptându-se cu mare viteză către Bosfor.

Comandantul vaselor turcești care le urmăreau, în urma acestui atac subit a flotei rusești, a avut convingerea că Rusia a declarat războiu Turciei.

Guvernul otoman mai declară, că îndată ce situația va fi lămurită, ofițerii și marinarii ruși, cari vor fi în acel moment la Constantinopol (prizonierii făcuți de Turci) vor fi retrimiși în Rusia.

Această relațiune oficială a fost expediată din Constantinopol după plecarea ambasadorilor Triplei Înțelegeri și înainte de începerea ostilităților în Asia mică.

După cum se vede guvernul otoman a declarat că flota n-a avut ordin să bombardeze coastele rusești. Atacul acesta s'a săvârșit în urma faptului că torpilorul rusesc voia să pună mine la Bosfor.

Acest fapt îl îndăduiește însă categoric Rusia, care mai adaugă că flota turcă nu putea să înceapă ostilitățile pe o simplă bănuială.

Acțiunea flotei anglo-franceze.

Constantinopol 3 Nov. Vaporul comercial »Kimali« și yachtul otoman »Beyruth« cari se aflau în rada golfului Ourla...

Comandantul vaselor turcești au refuzat, au făcut să debarce echipagiile și au scufundat apoi vasele.

Budapesta 4 Nov. »Frankfurter Zeitung« anunță din Constantinopol: Astăzi după răsăritul soarelui o escadră anglo-franceză constatătoare din 9 vase a deschis un bombardament asupra forturilor din Dardanele...

Acțiunea Turciei.

CONSTANTINOPOLE, 3 Nov. Poarta a rechemat pe ambasadorii din Londra și Paris, precum și pe ambasadorii din Petersburg și Belgrad.

CONSTANTINOPOLE, 4 Nov. Păgubele pricinuite în porturile din Marea neagră se urcă la 80 milioane.

CONSTANTINOPOLE 4 Nov. Poarta a hotărât să stângă toate farurile de pe coastele Mediteranei. Portul din Smirna a fost închis.

Ambasadorul Rusiei la Constantinopol, d-l Giers, care se află de câteva zile la București, a fost primit ieri în audiență de regele Ferdinand al României.

Rolul Italiei în actuala conflagrațiune.

— Italia putere balcanică. —

În ziarul »Mattino« din Neapol, cunoscutul scriitor Edoardo Scarfoglio, sub titlul »Pielea ursului« scrie un însemnat articol în care exprimă ideea că oricare ar fi conlucrarea Italiei la o încetare cât mai repede a conflictului european...

În situațiunea sa, în aparență smerită, de Stat neutral, Italia este stăpânită de o mândrie înaltă, simte puterinea plinătașea puterii sale și măreția și noblețea rolului ce a știut a și-o rezerva; și se înșală cu totul cine ar crede că ea se va mulțumi de a fi unealta unuia sau altuia.

Italia pretinde că în drama uriașă ce se desfășoară sub ochii noștri ea reprezintă unul din principalii factori și că menirea sa este de a îndrepta catastrofa finală spre drumul unde se vor întâlni dreptul celor mai mulți și interesele sale naționale.

Nu de astăzi noi afirmăm trebuința neapărată pentru Italia de a deveni o putere balcanică. Din primele zile în cari izbucni revoluțiunea otomană, noi propunem alcătuirea în jurul Italiei a unei ligi a tuturor popoarelor balcanice.

Scriitorul adaugă că dacă mănunchiul balcanic în jurul Italiei nu s'a putut constitui atunci, trebuie să se înfăptuiască acum, mai înainte de a intra războiului în faza sa decisivă, mai înainte de a se ivi în Balcani un invingător iacom de a culege roadele izbănzului sale.

Pentru ca această operă să nu fie plăzmută în aer, pentru ca să aibă o bază și o rădăcină în pământul în care chiar trebuie să se întâmple, este nevoie de un lucru: ca Italia să devină de fapt o putere balcanică și aceasta este chiar motivul ocupării orașului Valona.

Să nu încerce acel ce nu cunoște situațiunea Albaniei să răspundească în jurul acestui chestiuni panica pentru a devia guvernul dela un demers care se impune de urgență. Albania este în prada foametei și cere un lucru: pâine, cuvânt ce iese din fiecare gură a mulțimei

obșidute. Oricine va ști, în locul amblișunilor răutăcioase și intrigilor, să le aducă albanezilor pacea, așa ca fiecare să poată să și cultive în liniște ogorul, acela va fi considerat ca un prietin și ca un binefăcător.

Și apoi fiind că ceasul intrării Italiei în Balcani a sunat și toate popoarele balcanice, dela Marea Neagră la Adriatică, invocă pe Italia de care nu au nici un cuvânt de a se feri, toți albanezii așteaptă cu o nespunșă nerăbdare pasul istoric care va face din Italia o putere balcanică.

Să se îmbărbăteze dar cei fricoși și să aibă răbdare, și vor vedea că marinarii italieni vor fi primiți pe pământul albanez întocmai cum se primesc primăvara cocostărcii cari vestesc sfârșitul iernii și reînvierea naturii.

Cu privire la ocuparea Valonei de către Italia se dau din Roma următoarele explicări din loc competent:

Atât din declarațiunile oficiale ale guvernului cât și din limbajul presei autorizate ar reeși că ocuparea Valonei n'a fost o măsură pripită și inspirată numai de evenimente actuale.

În adevăr, mai înainte de războia împotriva Principelui de Wied, niște agitatori cari nu erau albanezi, au căutat prin toate mijloacele să pună la cale o mișcare tînzând să răstoarne orânduirea politică a Albaniei și întocmirii stabilite în sânul noului Stat de conferința dela Londra.

Izbucnind războiul actual și Principele de Wied părăsind pământul albanez, aceste intrigi s'au făcut mai active și stăruitoare. Rezultatul a fost că mai multe convoluri de arme și munițiuni au fost debarcate pe coasta Albaniei, și că mai multe vapoare încărcate cu soldați și munițiuni se pregăteau să pornească din niște porturi străine către țărmurile Albaniei, cu scopul de a se folosi de situația de față provocată de criza internațională pentru a se crea în Albania o stare de lucruri contrarie temeiilor inșeși și pe cari Europa vroiesă să clădească noul Stat albanez.

Italia, fiind astăzi singura Putere în stare de a impune respectarea hotărârilor internaționale de la Londra, și-a trimis flota în apele albanese spre a împiedica orice încercare ce s'ar

Rugăciune.

Din noaptea patimilor noastre Inaltă cucernic ruga mea, Îngemunchiat în țerna rece Simpla milostivicea Ta: Cu spada Ta strălucitoare Ev-rune trundnicul Dușman, Teiagul Tău să ne conducă Spre mult doritul sfânt liman.

Când ești cu noi, vie prăpădul Vom înfrunta-o cu noroc. În Time e sperarea noastră, Stăpâne, Tu ne-ai mai cămas, Din toate plaiurile noastre Spre Tin' se nălță-al nostru glas.

După o lectură din Tolstoy

A cunoaște legea universală a vieții și a se conforma ei prin educațiune, prin întocmirea vieții și prin faptă, aceasta e singura cale de a dobândi liniștea conștiinței și fericirea posibilă omului aci pe pământ.

legea veche (a mosaimului), care cerea răbunarea răului cu rău, ochiul pentru ochi, dinte pentru dinte. Binele nu se poate făptui decât prin bine.

a popoarelor și a neamului omeneș și e părghia progresului și civilizațiunii. Tot așa de unilaterală e și aceea vedere a lui Tolstoy, care profinde ca fiecare om să și susțină existența prin munca sa manuală.



pune la cale de către străini cu scopul de a se apăra și de a se agrava o mișcare de răsturnare în interiorul țării...

Deocamdată Italia a împlinit pur și simplu o datorie omenească, orânduit și la Valona o secțiune de ajutor, în fel ce este înfățișat la Scutari și la Durazzo...

Ziarul, adaugă că Italia s'a dus la Valona ca învoirea deplină a Puteilor semnătură ale protocolului din Londra.

SITUAȚIA pe câmpul de răstoinu.

Azi dimineață am primit dela biroul de presă al prim-ministrului următoarele comunicate oficiale telegrafice:

Luptele din sudul Monarhiei.

Budapesta 3 Nov. n. seara. Numai așazi putem face o reprivire deplină asupra succesului nostru du... Armata II a generalului Stepa Stepanovici...

Luptele din nordul Monarhiei.

Budapesta 3 Nov. n. Trupele noastre constrângând în Polonia rușească la desfășurare puternice forțe inamice...

in Galiția situația a rămas neschimbată. Din luptele, pe cari le-am dat în zilele trecute spre sud dela Stary Sambor și spre nord dela Turca...

La Ribnyk pe valea râului Stary a dat eri dimineață cavaleria noastră peste o întreagă coloană de munții de ale dușmanului...

General HOFER, locțiitorul șeful de stat major.

Luptele anglo-franco-germane.

Din marele cartier general german se dă următorul comunicat oficial telegrafic:

Berlin 3 Nov. n. Spre sud dela Neugorl esondările fac imposibile orice operații. Trupele noastre s'au retras fără nici o pierdere de pe teritoriile linate.

Ofensiva noastră contra Ypresului progresează. Am făcut prizonieri mai mult de 2000 de soldați inamici...

Spre vest dela Roye s'au desfășurat lupte înverșunate, cari s'au terminat cu pierderi din ambele părți...

Atacurile noastre de pe valea râului Aina, spre nord dela Salsson, au fost încoronate de succes. Trupele noastre au luat aici cu asalt mai multe poziții bine întărite ale dușmanului...

Intre Verdun și Toul am respins atacurile repetite ale Francezilor. Aceștia purtau în parte coil și manta nemțească.

In Voghezi, în jurul localității Markirch, am respins atacul francez trecut în contra-atac.

Recrutarea contingentelor 1916 și 1917 în România.

Ministerul de războiu a dat cătră toate corpurile de trupă un ordin circular aducând la cunoștința celor interesați...

In amintirea profesorului Dr. Alexandru Bogdan.

Testamentul eroului dela Zuzina.

Ni se comunică, că atât de mult regretatul Dr. Al. Bogdan, înainte de a pleca pe câmpul de războiu, a dispus, ca în cazul că va cădea pe câmpul de luptă...

Sunt rugați totodată toți aceia, cari simțind necesitatea mare a astorfel de case de lectură și dorind să vadă cât mai repede înfăptuită această idee frumoasă să și trimită obolul lor la adresa direcțiunii gimnazului gr. or. român din Brașov.

In legătură cu această di directorul gimn. V. Onițiu ne împărtășește, că pentru înfăptuirea nobilei intențiuni a neutiltatului profesor Dr. Alexandru Bogdan...

Dela Corpul profesoral al gimnazului și al școlilor reale gr. or. române din Brașov 160 cor. dela familia Bogdan resp. rudenile reponatului: 200 cor. dela familia adv. Dr. Bran (Teaca) 50 cor.

Criza de guvern in Italia.

Biroul tel. ung. comunică din Roma: Selandra a conferit cu Sonnino și Carcano. Salandra a declarat regelui, că ia asuprași formarea noului cabinet.

Prof. A. L. Hickmann.

Date statistice interesante.

Import și Export de mărfuri, (afară de metale nobile și monede).

Table with 2 columns: Country, Value. Includes entries for Belgium, Britain, Canada, Denmark, etc.

Table with 2 columns: Country, Value. Includes entries for Belgium, Britain, Canada, Denmark, etc.

Table with 2 columns: Country, Value. Includes entries for Serbia, Greece, Bulgaria, Romania, etc.

Table with 2 columns: Country, Value. Includes entries for Serbia, Greece, Bulgaria, Romania, etc.

Table with 2 columns: Country, Value. Includes entries for Europe, Australia, Africa, etc.

Table with 2 columns: Country, Value. Includes entries for Europe, Australia, Africa, etc.

Identitate de atitudine între România și Italia.

Vorbind de situația Italiei față de stătele balcanice, și în deosebi față de România, ziarul italian Stampac se exprimă astfel:

Intre Roma și București înțeleg o înțelegere tacită, prin care cele două guverne recunosc identitatea situațiilor lor, recunosc că e nimerit să păstreze și aceeași identică atitudine.

Declarația de războiu. Din Rotterdam se anunță: London News anunță că Belgia, Japonia și Montenegro s'au declarat în stare de războiu față de Turcia.

ȘTIRI

22 Octomvrie v. 1914.

O scrisoarea de pe câmpul de războiu. Directorul liceului nostru din Brașov a primit astăzi de pe câmpul de luptă din nordul Monarhiei...

Prea întârzie și fubetia Directorilor. Vă mulțămese pentru graba, cu care mi răspundeți la cărțile, ce vi le scriu...

Contolnanțe familii Bogdan. Ni se scrie:

Onorată Redacție! Azi am primit cu multă durere în pref. d-vo. ziar despre moartea eroică a distinsului profesor Alexandru Bogdan.

După ce nu cunoșc adresa fiecărui membru a onorab. familii Bogdan, rog pe aceasta calesă primescă condoleanțele mele sincere și adanc simțite.

Ale măngăiere mult onorata familie Bogdan în faptul, că durerea ei este a noastră a tuturor...

Budapesta 31 Oct. 1914. Cu stimă, Dr. Luovic Csato.

Retragerea d-lui Titu Malorescu din viața publică. Din București se anunță, că d-l Titul Malorescu a hotărât să se retragă cu totul din viața publică...

Turneu prin Ardeal al ministrului de Interne. Ministrul de interne Sandor a început Dümneacă să viziteze spitalele ardeleni.

Societatea de lectură Andrei Șaguna secția teologică din Sibiu s'a constituit pe anul școliar 1914/15...

Președinte: Dr. Aurel Crăciunescu. Vicepreședinte: Ioan Goren teol. c. III. Arhivar: Nicolae Gogonea teol. c. III.

Membrul în comisiunea literară: Nicolae Dima teol. c. III. Aurel Gabor teol. c. III. Avram Mateșu teol. c. III.

Militare. Maj. Sa Monarhul a numit auditor-locotenent pe sublocotenentul i. r. Dr. Constantin cav. de Isopseșu Grecul.

Daruri. La magistratul orașului s'au mai făcut următoarele daruri pentru familiile lipsite etc. dela d-l conte Sigmund Mikeș...

daruri mulțămese Magistratul orașnesc. Astul de copii al orașului, în care vor fi supravegheați și vor căpăta grațuit și mâncare de amestec copiii acelor femei...

Contribuție de războiu. Guvernul ungar a pregătit un proiect de lege prin care se va impune o contribuție de războiu asupra veniturilor dela K 20,000 în sus.

Casa de împrumuturi de războiu r. u. și-a început activitatea la 26 Octomvrie a. c. în localitățile Centrale din Budapesta...

in Austria Caselle de împrumuturi de războiu funcționează deja de câteva săptămâni. Făc însă până acum puține afaceri.

Crucea albastră. Spiritul de caritate a dat naștere în Franța unei noi societăți de protecțiune și ajutor sub umbra crucii. Ea se numește Crucea albastră...

Utând învățăminte în războiu. Utând se știe între ei. Dar tot prin războiu se găsesc oare când suferite care, înviagand ura, se gândesc să repare neajunsurile făcute de război...

Mășină. Primim spre publicare următoarele rânduri: Soldații răniți din spitale de rezervă Nr. 5 mulțămese la toți acușarii...

Prăji alimentare de primă necesitate la Brașov începând cu ziua de 2 Noemvrie 1914.

Fără mijlocie de pâne Nr. 4 kgr. 60 fl., fără de pâne neagră Nr. 7 kgr. 57 fl.

Carne de vacă kgr. 136-140 cor. slămina neafumată kgr. 2-220 cor. untură de porc kgr. 2 cor.

Plata pe zi la muncitorii de câmp fără mâncare 130-8 corone; plata la săta muncă fără mâncare 2-8 cor. 50 fl.

Magistratul orașnesc. Apollo Mo. Program pentru Jof și Vineri: Actualități de pe câmpul de războiu; Teoria se muleșă (Umor) Judecata lui Șomabu; Unchiul Duci se reporter (Umor); Moștenitorul Troașului (Dramă în 3 acte); Voalul (Dramă în 2 acte).

Tip. A. Mureșianu & Comp. Redactor responsabil: Ioan Lacaș.

L. & A. HESSAMBER casă fondată 1843. R-R-A-S-O-V. La leul alb.

Mare deposit en-gros și en-detail de coloniale, vâpseli și bumbăcării, bonboane fine de tot felul, ciocolate diferite și cacao, sardale indigene și franțuzești.

Instalațiunea proprie năntropire-jitul cafelei, precam și vânărea pentru cafea turcească.

Zilnic în deposit cafele proaspăt prăjite.

AVIS Imi iau vcea a aduce la cunoștința On. public, că am înființat un Deposit de lemne tăiate pentru ars in strada Fântânii nr. 46

Josef Sziklós Birou: Strada Neagră 51. Telefon Nr. 508.

Imi iau vcea a aduce la cunoștința On. public, că am înființat un Deposit de lemne tăiate pentru ars in strada Fântânii nr. 46 (difurcarea tramwalului). Lemne de fag tânăr tăiate, duse acasă stânjene 40 coroane. Biane 35 coroane. (cu bani gata.)

L. & A. HESSAMBER casă fondată 1843. R-R-A-S-O-V. La leul alb. Mare deposit en-gros și en-detail de coloniale, vâpseli și bumbăcării, bonboane fine de tot felul, ciocolate diferite și cacao, sardale indigene și franțuzești. Instalațiunea proprie năntropire-jitul cafelei, precam și vânărea pentru cafea turcească. Zilnic în deposit cafele proaspăt prăjite.

Tip. A. Mureșianu & Comp. Redactor responsabil: Ioan Lacaș.